

УДК 811.111:37.016+378.147

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ЧТЕНИЮ СТУДЕНТОВ СТАРШИХ КУРСОВ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ**Якушенко И. А.**

У статті розглядаються головні цілі навчання читанню, його особливості як виду мовленнєвої діяльності. Для ефективного навчання читанню пропонуються приклади вправ для ознайомлювального читання, вивчаючого читання та оглядового читання відповідно до передтекстового, текстового та післятекстового етапів роботи з текстом.

Ключові слова: передтекстовий, текстовий та післятекстовий етапи; ознайомлювальне читання, вивчаюче читання, оглядове читання.

В статье рассматриваются основные цели обучения чтению, его особенности как вида речевой деятельности. Для эффективного обучения чтению предлагаются примеры упражнений для ознакомительного чтения, изучающего чтения и просмотрового чтения согласно предтекстового, текстового и послетекстового этапов работы с текстом.

Ключевые слова: предтекстовый, текстовый и послетекстовый этапы; ознакомительное чтение, изучающее чтение, просмотровое чтение.

The article reveals the main goals of teaching reading as a type of speech activity. For the effective teaching reading the examples of exercises for familiarizing reading, studying reading and viewing reading are given according to the pre-text, text and post-text stages of work with the text.

Key words: pre-text, text and post-text stages; scanning reading, studying reading, skimming reading.

Одним из важных заданий изучения дисциплины “Иностранный язык” (английский) в техническом ВУЗе является обучение чтению. Его необходимость очевидна для любого специалиста, так как большая часть информации поступает через печатные материалы. Поэтому согласно требованиям образовательной программы у студентов технического ВУЗа должны быть выработаны умения и навыки извлекать информацию в процессе чтения аутентичного текста по специальности, что обеспечивает возможность практического использования иностранного языка после окончания курса обучения. В наше время существуют различные источники информации. Умея работать с текстом по специальности, специалист сможет быстро и легко получить необходимую информацию из разных материалов, проанализировать ее и применить.

Цель нашего исследования – определить особенности обучения чтения, рассмотреть его виды, этапы работы с текстом по специальности, а также систематизировать технологию системы упражнений по каждому виду чтения.

Итак, согласно устоявшейся дефиниции, “чтение как вид речевой деятельности представляет собой одновременное восприятие печатного текста, узнавание лексико-грамматического материала в речевой взаимосвязи, понимание целостного содержания и смысла сообщения путем создания предметного образа – содержание текста” [2, с. 163]. Как нам известно, чтение в коммуникации выполняет две главные функции: получение информации, заключенной в тексте, и передача извлеченной из текста информации слушающим. Таким образом, тесная связь чтения с другими видами речевой деятельности – аудированием и говорением очевидна. Что, в свою очередь, способствует комплексному обучению иностранного языка в целом.

Описание различных видов чтения, а также их роль в процессе обучения иностранному языку представлены в работах И. М. Берман, И. Л. Бим, С. К. Фолмкиной и др. В рамках настоящей статьи мы приводим характеристику

изучающего, ознакомительного и просмотрового чтения и систему упражнений к каждому виду, которые способствуют эффективному формированию умений и навыков чтения. На наш взгляд, эти виды чтения позволяют решить любые из наиболее часто встречающихся задач обращения человека к печатным источникам, которые возникают в связи с его коммуникативными потребностями.

Согласно требованиям образовательно-профессиональной программы технического ВУЗа студенты должны уметь:

1) при изучающем чтении извлекать полную и точную информацию, содержащуюся в тексте, объемом 1200 п.зн. Время, отведенное на такой вид чтения и его письменный перевод с помощью словаря, составляет 40 минут. Контроль понимания осуществляется с помощью выполненного письменного перевода;

2) при ознакомительном чтении извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, объемом 2400 п.зн. Время, отведенное на чтение такого вида текста, составляет 8 минут. Понимание содержания прочитанного текста проверяется с помощью пересказа текстовой информации на родном или иностранном языке;

3) при просмотровом чтении извлекать общую информацию по теме и кругу вопросов, рассматриваемых в тексте, объемом 4000 п.зн. Время, отведенное на чтение такого вида текста, составляет 10 минут. Полнота понимания определяется ответом на вопрос, представляет ли данный текст интерес для читающих.

Как известно, в учебном процессе текст является учебно-методической единицей обучения. На наш взгляд, чтобы получить существенные результаты, текстовый материал, который используется, должен быть аутентичным, информационным, содержательным, актуальным, иметь профессиональную направленность. Упражнения на формирование и отработку всех языковых и речевых умений и навыков должны опираться на письменный текст. Объем извлечения информации из письменного текста будет зависеть от решения конкретной речевой или коммуникативной задачи. В зависимости от вида чтения и поставленных задач, точность и полнота извлечения информации могут существенно различаться.

Согласно Маслыко М., методика работы с любым текстом базируется на предтекстовом, текстовом и послетекстовом этапе [3, с. 99]. Следовательно, для каждого из этих этапов необходимо в условиях современного образования разрабатывать и усовершенствовать методические приемы и упражнения для поставленных задач.

По утверждению Бочаровой Т., цель предтекстового этапа включает формирование речевой задачи во время первого прочтения, создание необходимой мотивации студентов и снижение уровня языковых трудностей на фонетическом, лексическом и грамматическом уровнях. На текстовом этапе происходит задача формирования умений и использование различных видов чтения. Различные виды чтения имеют разные цели и соответственно приводят к получению разных результатов. Послетекстовый этап особо важен в формировании и развитии продуктивных умений [1, с. 55-56].

Маслыко М. предлагает следующую характеристику видам чтения и рассматривает их с точки зрения результативности для иноязычного обучения студентов (см. таблицу 1.) [3, с. 94-97].

Обучение студентов ознакомительному, изучающему и просмотровому видам чтения предполагается осуществлять посредством предлагаемой нами системы упражнений (см. таблицу 2). В состав данной системы входят упражнения, ориентированные на формирование умений чтения, их выполнение способствует развитию умений устной коммуникации. Предлагаем наиболее актуальные виды упражнений для работы с разными видами текстов. Их выбор может варьироваться в зависимости от поставленных задач.

Таблица 1

Виды чтения

Вид чтения	Цель	Характеристика	Результат
Ознакомительное чтение <i>Scanning reading</i>	Извлечь содержащую в тексте основную информацию.	Требует умения различать главную и второстепенную информацию.	Построение комплексных образов прочитанного. Элементы анализа исключаются.
Изучающее чтение <i>Studying reading</i>	Максимально полное понимание всей содержащейся в тексте информации и критическое ее осмысление. Формирование у обучаемого умений самостоятельно преодолевать затруднения в понимании.	Объектом “изучения” является информация, содержащаяся в тексте. Отличается большим количеством регрессий.	Целенаправленный анализ содержания читаемого с опорой на языковые и логические связи текста.
Просмотровое чтение <i>Skimming reading</i>	Получение общего представления о читаемом материале.	Беглое, выборочное чтение текста, чтение текстов по блокам для более подробного ознакомления с его “фокусирующими” деталями и частями.	Первичное ознакомление с содержанием новой публикации с целью определения интересующей информации.

Таблица 2

Система упражнений

Вид чтения	Предтекстовый этап	Текстовый этап	Послетекстовый этап
1	2	3	4
Ознакомительное чтение <i>Scanning reading</i>	<p>Exercise 1. Read the new words and word-combinations. Guess what the text will be about.</p> <p>Exercise 2. Fill in the table.</p> <p>Exercise 3. Read the first passage of the text and find the key sentences.</p> <p>Exercise 4. Find and correct mistakes in the given sentences.</p> <p>Exercise 5. Read the text without a dictionary and try to understand it.</p> <p>Exercise 6. Propose your own title to the text.</p>	<p>Exercise 1. Read the first passage and find the key sentence.</p> <p>Exercise 2. Read the title of the first passage of the text and tell what this text is about.</p> <p>Exercise 3. In passage 4 find the key sentence.</p> <p>Exercise 4. List main problems of the text.</p> <p>Exercise 5. Put questions to the text.</p> <p>Exercise 6. Say the main idea of the text.</p>	<p>Exercise 1. Put the following sentences of the text into the logic order.</p> <p>Exercise 2. Agree or disagree with the following statements.</p> <p>Exercise 3. Answer the questions.</p> <p>Exercise 4. Make a plan to the text.</p> <p>Exercise 5. Retell the text.</p>

1	2	3	4
<p>Изучающее чтение <i>Studying reading</i></p>	<p>Exercise 1. Match the words on the left with their meanings on the right. Exercise 2. Read the first paragraph and try to understand the contents of the text. Exercise 3. Look at the title of the text and propose what the text is about. Exercise 4. Find in the text derivatives containing suffixes ... of the following words, say to what part of speech they belong to. Exercise 5. Give the Ukrainian/Russian equivalents for the following words and word-combinations without using a dictionary. Exercise 6. Read and translate the sentences. Pay attention to different meanings of the underlined word.</p>	<p>Exercise 1. Read the text, divide it and choose the best headings to each part. Exercise 2. Put the questions into the logic order. Exercise 3. Make the plan of the text. Exercise 4. Suppose your title to the text.</p>	<p>Exercise 1. Define whether the given statements are true or false Exercise 2. Try to formulate definitions for the following terms. Exercise 3. Summarize the information from the text. Exercise 4. Fill in the table. Exercise 5. Summarize the information from the text. Exercise 6. Finish the following sentences. Exercise 7. Answer the following questions. Exercise 8. Explain the statement. Exercise 9. Propose your title to the text. Exercise 10. Write an annotation.</p>
<p>Просмотровое чтение <i>Skimming reading</i></p>	<p>Exercise 1. Read the title and guess what the text is about. Exercise 2. Look through the text and retell it. Exercise 3. Define the introductory and the main part of the text.</p>	<p>Exercise 1. Read the text and define the discussed problem. Exercise 2. Look through the underlined words and characterize the text.</p>	<p>Exercise 1. Ask questions to the text. Exercise 2. Express your opinion on the given text. What extra information can you give?</p>

Таким образом, исходя из анализа характеристики видов чтения и апробированной в процессе обучения предложенной системы упражнений, можно утверждать, что данная технология обучения чтению является эффективной. При формировании и развитии умений чтения и работы с текстом по специальности различные виды упражнений необходимо варьировать в зависимости от вида текста и поставленной задачи обучения.

Литература

1. Бочарова Т. Чтение как один из основных аспектов работы с текстом на занятиях по иностранному языку в вузе [Текст] / Татьяна Бочарова // Филологические науки. Вопросы теории и практики: [сборн.статей]. – 2010. – №1(5). – Часть 2. – С. 54–57.
2. Демьяненко М. Основы общей методики обучения иностранным языкам: [Учебн. пособие] /Мария Демьяненко. – К.: Вища школа, 1984. – 255 с.
3. Настольная книга преподавателя иностранного языка: [справ. пособие] / [Е. А. Маслыко, П. К. Бабинская, А. Ф.Будько, С. И. Петрова]. – Мн.: Выш. шк., 2004. – 522 с.